



Bruxelles, den 8.10.2013  
COM(2013) 689 final

2013/0331 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalerne i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 for så vidt angår ændringerne af forpligtelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Medlemmerne af Verdenshandelsorganisationen (WTO) har hver især som bilag til den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) vedlagt en liste over specifikke forpligtelser, som omfatter betingelserne for markedsadgang og national behandling for de enkelte tjenesteydelsessektorer, og i givet fald over undtagelser fra mestbegunstigelsesklausulen (MFN).

De Europæiske Fællesskaber og de daværende medlemsstater forelagde ved afslutningen af Uruguayrunden (1994) en fælles liste over forpligtelser og over undtagelser fra MFN, som afspejlede deres forpligtelser over for tredjelande (EF-12).

I 2003 iværksatte De Europæiske Fællesskaber<sup>1</sup> en konsolidering af EF-12's GATS-liste og af de 13 særskilte GATS-lister for de EF-medlemsstater, som tiltrådte EF i 1995 og 2004 (dvs. Republikken Østrig, Republikken Cypern, Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Finland, Ungarn, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Malta, Republikken Polen, Den Slovakiske Republik, Republikken Slovenien og Kongeriget Sverige).

Forhandlingerne med WTO-medlemmerne og certificeringen af den nye EU-25's GATS-liste blev afsluttet ved udgangen af 2006. Indgåelsen af de undertegnede aftaler med de forskellige berørte WTO-medlemmer er undervejs (afventer ratificering i fem medlemsstater).

Efter Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU skal deres GATS-lister konsolideres med EU-25's liste, og konsolideringen af den certificerede EU-25's liste med Republikken Bulgariens og Rumæniens lister er iværksat (EU-27).

De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater anmeldte ved en meddelelse i henhold til artikel V i GATS (rundsendt som dokument S/SECRET/11 af 30. oktober 2007 og som dokument S/SECRET/11 Corr.1 af 26. november 2007), at det var hensigten at ændre forpligtelserne i den liste over forpligtelser, der var vedlagt meddelelsen, med henblik på Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU ("EU 27").

Den 31. januar 2008 gav Rådet Kommissionen beføjelse til at indlede forhandlinger med visse andre WTO-medlemmer i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 med henblik på at nå til enighed om eventuelle nødvendige kompensationsstilpasninger som følge af den ændring af GATS-handelsforpligtelserne, der skyldes Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Efter indgivelsen af nævnte meddelelse fremsatte Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kina, Republikken Indien, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Japan og De Forenede Mexicanske Stater<sup>2</sup> deres respektive krav.

I henhold til afsnit 4 i procedurerne for gennemførelse af artikel XXI i GATS (S/L/80) skal det ændrende medlem og ethvert medlem, som anser sig selv for at være berørt, indlede

---

<sup>1</sup> Nu: Den Europæiske Union (EU).

<sup>2</sup> Mexico og Kina trak senere deres krav tilbage.

forhandlinger med henblik på at nå til enighed senest tre måneder efter den dato, der er sidste frist for fremsættelse af krav.

Forhandlingerne med Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Republikken Indien, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong og Japan førte til et udkast til aftaler i form af brevveksling, der blev paraferet af EU den XXXX [date to be added later] og af Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Republikken Indien, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong og Japan den XXXX [date to be added later].

## **2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver<sup>3</sup>. Handelspolitikudvalget (TPC) i Rådet og Udvalget om International Handel (INTA) i Europa-Parlamentet blev underrettet om teksten til udkastet til aftalerne, inden de blev paraferet.

## **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Med dette forslag anmodes Rådet om at give beføjelse til undertegnelse af aftalerne i form af brevveksling med Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan.

Der fremsættes ligeledes et separat forslag om indgåelse af disse aftaler.

Når Rådets afgørelse om indgåelse af aftalerne er vedtaget, iværksætter Kommissionen den certificering, som er omhandlet i de gældende WTO-bestemmelser.

---

<sup>3</sup> 5291/08 af 31. januar 2008.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalerne i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 for så vidt angår ændringerne af forpligtelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 1, og artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 31. januar 2008 gav Rådet Kommissionen beføjelse til at indlede forhandlinger med visse andre medlemmer af Verdenshandelsorganisationen i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 med henblik på at nå til enighed om eventuelle nødvendige kompensationsstilpasninger som følge af den ændring af GATS-handelsforpligtelserne, der skyldes Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (2) Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af de af Rådet vedtagne forhandlingsdirektiver.
- (3) Disse forhandlinger er afsluttet, og aftalerne i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 for så vidt angår ændringen af forpligtelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union ("aftalerne") blev parafetret den xxxxxx af en repræsentant for Den Europæiske Union og den xxxxxx af en repræsentant for henholdsvis Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan.
- (4) Aftalerne bør undertegnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Undertegnelsen af aftalerne i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Forbundsstaten Australien, Den Føderative Republik Brasilien, Canada, Folkerepublikken

Kinas Særlige Administrative Område Hongkong, Republikken Indien og Japan i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) 1994 for så vidt angår ændringen af forpligtelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union ("aftalerne") godkendes på Unionens vegne med forbehold af nævnte aftalers indgåelse <sup>(4)</sup>.

#### *Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der har beføjelse til at undertegne aftalerne på Unionens vegne.

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>4</sup> Aftalernes tekst offentliggøres sammen med afgørelsen om deres indgåelse.